

INTERIORES ARQUITECTURA ARTE DESIGN :: INTERIORS ARCHITECTURE ART DESIGN

25_2009

ATTITUDE

© INTERIOR DESIGN

102

SENSAÇÃO :: SENSATION

VENETTO, ITALIA

EDITOR CONVIDADO :: GUEST EDITOR
ALBERTO POSSIEDI



00025



9 771646 045007

PORTUGAL CONT. 5,50€ · GERMANY 8,50€ · ITALY 8,50€ · FRANCE 8,50€ · BELGIUM 8,50€

Sentido horário: bar, acesso exterior à casa da Modular System.
 Pág. dir.: lareira da entrada do restaurante desenhada por Paulo Lobo

Clockwise: the bar, the exterior access and the Modular System house.
 Right page: fireplace designed by Paulo Lobo for the entrance of the restaurant.



Existe desde os anos 60 na Avenida Montevideu, na Foz. Mudou de mãos ao longo dos tempos, mas não de filosofia. Quatro décadas a exercer a prática de bem servir, com requinte, amizade e elegância. Palco de tertúlias em tempos conturbados, é local de eleição de famílias ao longo de gerações e a predileção de figuras como Amália Rodrigues, Fidel Castro ou Mário Soares. À conversa com Paulo Lobo, o responsável pelo design de interior do Buhle percebemos o sentido cromático e dos cheiros que nos rodeiam. O ponto de partida para o trabalho de Paulo Lobo foi a inspiração nas formas, nas cores e nos sabores da cultura asiática. Concebeu um ambiente contemporâneo, simples mas requintado e acrescentou algo de novo, concebeu as cadeiras do espaço, um toque singular no seu percurso profissional. Os tecidos presentes no espaço são leves e monocromáticos, a cor terra predomina, e a madeira é o material repetido até ao infinito do prazer numa estrutura personalizada descolvida pela Modular System. Esta presença confere-lhe uma tranquilidade e uma harmonia que conjugada com a vista se transforma em paz absoluta... Zen. >

It's been here since the 1960s on Avenida Montevideu, in Foz. Over the years, the owners might have changed, but the philosophy has remained intact. Four decades exercising the art of serving well, with refinement, friendliness and elegance. This has been the setting for gatherings in more restless times, a favourite spot for families over the decades and has been visited by figures such as Amália Rodrigues, Fidel Castro and Mário Soares. While talking to Paulo Lobo, who was responsible for the interior design of BUHLE, we come to understand the ideas behind the colours and smells surrounding us. The starting point for Paulo Lobo's work was the inspiration found in the shapes, colours and tastes of Asian culture. He has designed a contemporary ambience, simple yet refined and added something new in the shape of the chairs, which he designed himself, adding a unique touch to his professional career.

The fabrics found in the restaurant are light and monochromatic, dominated by earthy colours, and the use of wood is repeated infinitely throughout the establishment through a custom-designed structure designed by Modular System. >

BHULE

PLATEIA PARA O MAR
AN AUDIENCE FACING THE SEA
PORTO

Senti
Pág.
—
Clock
Righ



No menu exótico e multicultural, à cozinha mediterrânica e ibérica juntam-se a tailandesa e a vietnamita. Continuando na ordem dos sabores, há uma garrafeira elegante e de bom gosto. O espaço distribui-se por uma sala de jantar, um bar, uma sala de chá e pelos privados cujas paredes são em tecido. Na entrada temos um balcão da autoria de Jorge Azevedo, que também nos 'dá luz' com as suas criações de candeeiros nos espaços privados. Mais do que uma soberba vista sobre o mar, o Buhle tem uma janela aberta sobre as árvores da marginal. Sensação única a de estar dentro de um espaço com olhos postos na praia e ter aos pés uma extensão de verde – a relva – que se espalha até à copa das árvores. O exterior também não foi descurado presenteando-nos com um canal de água que ladeia o espaço e uma fileira de canas de bambu. O reflexo da água é encantatório e embala os sentidos. Elementos orientais para uma harmonia ocidental. Elevou-se o Buhle para que dele, melhor se visse. Madeira e vidro distintamente bem conjugados, onde o resultado é uma peça admirável de liberdade privada, onde o vidro mostra e a madeira oculta. Um espaço singular, um palco e seus bastidores, erguidos numa plateia sobre o mar. ::



The presence of wood evokes such tranquillity and harmony that, combined with the view, we are blessed with a sense of peace, a state of absolute... Zen.

On the exotic and multicultural menu we can find Mediterranean and Iberian flavours alongside Thai and Vietnamese flavours. These flavours are further complemented by the excellent wine cellar. The establishment is divided into different spaces: the dining room, the bar, the tea room and the private areas with their fabric partitions. At the entrance, there is a counter designed by Jorge Azevedo, who also 'throws light' on the establishment with his lamps in the private areas.

Not only has Buhle got a superb view over the sea, there is also a window that looks out over the trees on the seafront avenue. This provides a unique sensation of being inside a space where we overlook the beach but where there is also a green lawn at our feet, that stretches right out to the foliage of the trees. Neither was the exterior of the restaurant neglected. A channel of water runs past a row of bamboos. The reflections coming off the water are delightful and seductive. Oriental elements in Western harmony.

Buhle has been raised so that it affords a better view. Wood and glass are carefully combined, producing an environment of private liberty, where the glass offers views outside and the wood offers privacy. This is a unique space, like a theatre stage and its wings, elevated like an audience facing the sea. ::



Nesta página: várias imagens dos espaços do restaurante, os privados com candelieiros criados pelo artista Jorge Azevedo e mobiliário desenhado por Paulo Lobo.
Pág. esq.: a garrafeira.

—
This page: different images of the restaurant; the private areas with chandeliers created by the artist Jorge Azevedo, and furniture designed by Paulo Lobo.
Left page: the new cellar.

